



ORGANIZAÇÃO PAN-AMERICANA DA SAÚDE
ORGANIZAÇÃO MUNDIAL DA SAÚDE



46º CONSELHO DIRETOR

57ª SESSÃO DO COMITÊ REGIONAL

Washington, D.C., EUA, 26-30 de setembro 2005

Tema 5.7 da agenda provisória

CD46/27, Rev. 1, Corrig. (Port.)
29 setembro 2005
INGLÊS, ESPANHOL,
FRANCÊS E PORTUGUÊS

SALÁRIO DA DIRETORA E EMENDAS AO REGULAMENTO DO PESSOAL DA REPARTIÇÃO SANITÁRIA PAN-AMERICANA

Favor substituir o anexo do documento CD46/27, Rev. I pela página apensa.

MODIFICACIONES DEL REGLAMENTO DEL PERSONAL BASADAS EN LA EXPERIENCIA DE LA ORGANIZACIÓN*

TEXTO ACTUAL	TEXTO NUEVO
<p>1.13 Los contratos de empleados nacionales se registrarán íntegramente por la legislación y prácticas laborales del país respectivo, incluyendo accidentes de trabajo, seguridad social y pensión.</p>	<p>1.13 Los contratos de empleados nacionales se registrarán íntegramente por la legislación y prácticas laborales del país respectivo, incluyendo accidentes de trabajo, seguridad social y pensión, sin perjuicio de las prerrogativas e inmunidades de la Organización.</p>
<p>1.15 Los empleados nacionales tendrán acceso a jurisdicción arbitral o laboral del país donde presten sus servicios para la solución de conflictos, según se indique en el respectivo contrato; por tanto, no tendrán acceso al Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo, cuya competencia no se reconoce en relación con los empleados nacionales.</p>	<p>1.15 Según se indique en el respectivo contrato, los empleados nacionales tendrán acceso a jurisdicción arbitral e laboral del país donde presten sus servicios para la solución de conflictos, según se indique en el respectivo contrato; por tanto, no tendrán acceso a la jurisdicción laboral del país o al Tribunal Administrativo de la Organización Internacional del Trabajo, cuya competencia no se reconoce en relación con los empleados nacionales. El acceso a la jurisdicción arbitral será sin perjuicio de las prerrogativas e inmunidades de la Organización bajo el derecho internacional.</p>

- - -

* Documento disponível somente em inglês e espanhol.